

Jon ndê bapia ɳamata-ɳga **Yom whê bapia dindec sa-ɳga**

Ngac naŋ to bapia dindec, naŋ whê dau sa yêc bapia dau ɳalôm dom, magoc lau tigauc daêsam sêôm bu Jon, Yisu ndê aposel naŋ to Jon ndê ɳawaê ɳayham, naŋ to bapia dindec whinj. Inj to bapia dindec gic lau sêkêŋ whinj-ɳga hoŋ ɳawaê. Lau ɳatô gauc gêm bu Jon to bapia dindec têŋ ndoc inj ti ɳamalac andô ma ndöc malac Epesas, ma bocdinan inj to bu lau gameŋ Esia-ɳga sêsam muŋ.

Jon kêŋ puc lau sêkêŋ whinj-ɳga pi kêdôhôŋwaga tasaj naŋ sêôm bu ɳamalac si ɳamlic ma gêŋ nom-ɳga hoŋ tisac su. Bocdinan sêôm yom pi Anötö ndê Atu (Mesaya) bocdec bu, oc tôm dom bu inj sip nom ma mbo tôm ɳamalac. Ma sêôm bu Yisu inj ɳamalac ɳambwa, ma sêkêŋ whinj dom bu inj Anötö ndê Atu me Anötö ɳandô. Nac sêtoc lau si gauc sa kêlêc ma sêôm bu datap gauc sa, dec tôm bu dambo dawhinj Anötö. Ma sêlic ɳamalac si lêŋ gitôm gêŋ ɳambwa, dec sêhêgo dau pi mêtê atac whinj-ɳga dom, ma gauc gêm bu oc tôm bu lau sêkêŋ whinj-ɳga sêkôm mêtê sac ɳapanj.

Jon kêŋ puc inj ndê lau bu sêôc yom tasaj kain dinaj ɳapu dom, ma sêsap yom ɳandô pi Yisu Kilisi ma mêtê atac whinj-ɳga dôŋ ɳaŋga.

Anötö ndê Atu meŋ mbo nom ti ɳamalac ɳandô

1-2 Yac bu ahoc yom ɳandô asê têŋ mac, pi Yisu naŋ dasam bu ‘Yom Taŋli-ɳga.’ Inj yac neŋ dambo

tanli ηapanη-ηga ηahu, naŋ mbo whiŋ Damaŋ Anötö tēŋ tēm ηamata-ηga andō, ma tiŋambu hoc dau asê tēŋ yac. Iŋ meŋ mbo nom whiŋ yac, dec yac alic iŋ pi tanōŋ, amasec iŋ ηa amaŋ, ma aŋgô iŋ dau ndê yom. Ma bocdinaŋ dec yac bu apuc yom pi tanli ηahu dau dōŋ bu yom ηandō. ³ Aêc! Yac ahoc yom asê tēŋ mac, pi iŋ naŋ yac alic ti aŋgô su. Yac atac whiŋ bu mac akôc yom dau sa, dec yac hoŋ oc dapin̄ daun̄ dōŋ ti dasap yom ηandō pi Yisu dōŋ. Ma yom ηandō dau oc piŋ yac hoŋ dōŋ danem damiŋ Damaŋ Anötö lu iŋ ndê Atu, Yisu Kilisi. ⁴ Yac ato yom dindec tēŋ mac, ma akêŋ bataŋ bu mac oc akôc sa, dec oc kôm yac hoŋ datisambuc.

Taŋsêlêŋ dambo Anötö ndê ηawê ηalôm

⁵ Nawaê naŋ Yisu dau gic dulu tēŋ yac, naŋ yac ahoc asê tēŋ mac bocdec bu, Anötö iŋ Νawê Νadau, ma mêtê ηasec-ηga dan̄ yêc iŋ-ηga dom. ⁶ Bocdinaŋ yac bu dasôm bu dati Anötö ndê lau, tigeŋ dasa lêŋ ηasec-ηga, goc yac lau tasaŋ, ma taŋkuc yom ηandō dom. ⁷ Magoc yac bu dasa neŋ lêŋ dambo ηawê ηalôm gitôm Anötö dau mbo ηawê ηalôm, dec ηawê dau piŋ yac dōŋ dawhiŋ daun̄, ma iŋ ndê Atungac Yisu ndê dac oc êŋgwasin̄ yac neŋ sac hoŋ su. ⁸ Yac bu dasôm bu yac neŋ sac mbasi, dec oc taŋsau daun̄, ma yom ηandō yêc yac neŋ ηalôm dom. ⁹ Magoc yac bu dapu daun̄ ma dahoc neŋ sac asê tēŋ Anötö, dec dakêŋ whiŋ bu iŋ oc suc yac neŋ sac kwi, ma êŋgwasin̄ yac neŋ ηalôm ηawasi sa tiyham. Bu Anötö kôm gêŋ gitêŋ eŋ, ma dakêŋ whiŋ bu gêŋ bocke naŋ iŋ kêmatiŋ tidôŋ bu kôm, naŋ iŋ oc kôm. ¹⁰ Yac bu dasôm bu yac neŋ sac mbasi, naŋ tōc asê bu dalic Anötö ndê yom gitôm

yom tasəŋ, ma iŋ ndê yom ɳandô daŋ yêc yac neŋ ɳalôm dom.

2

Yisu gêm yac awhaŋ têŋ Damaŋ

¹ O aneŋ balékoc, aö atac whinj bu mac ahu mêtê sac siŋ gacgeŋ, ma tu dinaŋ-ŋga dec aö gato yom dindec têŋ mac. Tigeŋ yac neŋ daŋ bu kôm sac ma pu dau, goc yac neŋ ɳgac nem yac awhaŋ-ŋga mbo bu nem yac sa. Iŋ ɳgac gitêŋ Yisu Kilisi, ma iŋ oc lhac ɳalhu ma nem yac awhaŋ têŋ Damaŋ. ² In kêŋ dau ti da ma mbac ndu ô yac, ma gêmlihi yac neŋ sac ɳatôp su. Magoc in kôm gêŋ dau tu yac tanjwasâŋ-ŋga dom, iŋ gêmlihi lau nom-ŋga hoŋ si sac ɳatôp bocdinaŋ.

³ Yac bu daŋan wambu iŋ ndê yomsu, dec oc tôc asê bu tanjyalé iŋ tidôŋ. ⁴ Asa naŋ sôm bu, “Aö kayalê iŋ tidôŋ,” tigeŋ danga wambu iŋ ndê yomsu dom, naŋ kôm tasəŋ, ma yom ɳandô yêc iŋ ndê ɳalôm dan dom. ⁵ Magoc asa naŋ kôc Anötö ndê yom sa ma daŋa wambu, naŋ Anötö ndê mêtê atac whinj-ŋga gêm ɳandô su yêc iŋ ndê ɳalôm. Ma yac tanjyalé bu dati Anötö ndê lau ɳalêŋ bocdec. ⁶ Yac bu dasôm bu dati iŋ ndê lau, naŋ goc dasa lêŋ gitêŋ tôm Kilisi dau maŋ.

Yisu ndê yomsu pi mêtê atac whinj-ŋga

⁷ Aneŋ lau atac whinj-ŋga. Aö bu wapuc yomsu naŋ mac akôc su têŋ ndoc mac akêŋ whinj tiwakuc, naŋ dôŋ, magoc aö bu wato tôm yomsu wakuc dom. Iŋ yomsu akwa naŋ mac aŋgô têŋ ndoc lau sêhoc yom pi Yisu asê têŋ mac. ⁸ Magoc kwahic dec aö bu wato yomsu dau tiwakuc tiyham têŋ mac.

Yisu ndê lêŋ hoŋ tōc yomsu ŋa-ŋandô asê, ma mac nem lêŋ wakuc kôm yomsu dau ŋandô sa bocdinaŋ. Bu têm ŋasec-ŋga kêpiŋ bu pacndê, ma ŋawê ŋandô dau po asê su.

⁹ Asa naŋ sôm bu iŋ mbo ŋawê ŋalôm, tigen atac whiŋ iŋ ndê asidôwai dom, naŋ gacgeŋ mbo ŋasec ŋalôm. ¹⁰ Magoc asa naŋ tac whiŋ iŋ ndê asidôwai, naŋ mbo ŋawê ŋalôm, ma tu dinaŋ-ŋga gêŋ daŋ oc kôm iŋ peŋ dom. ¹¹ Aö wasôm tiyham, bu asa naŋ gêlic iŋ ndê asidôwa sac, naŋ mbo ŋasec ŋalôm. Iŋ kêsêlêŋ mbo ŋasec, ma ŋasec dau kôm iŋ tandô tipec e iŋ kêyalê gameŋ naŋ iŋ kêsêlêŋ mbo, naŋ dom.

¹² O aneŋ balêkoc, aö gato yom dindec têŋ mac, ŋahu bu Anötö suc mac nem sac kwi su tu Yisu ndê ŋaê-ŋga. ¹³ Ma aö gato yom têŋ mac lau andô, bu mac anjyalê iŋ naŋ mbo têŋ têm ŋamata-ŋga ma mbo ŋapan. Ma aö gato yom têŋ mac lau batac, bu macaku Sadaŋ dulu su. O aneŋ balêkoc, mac anjyalê Damaŋ tidôŋ su, dec aö gato yom têŋ mac. ¹⁴ Mac lau andô, mac anjyalê iŋ naŋ mbo têŋ têm ŋamata-ŋga, ma mbo ŋapan, ma bocdinaŋ dec aö gato yom têŋ mac. Ma mac lau batac, mac alhac ŋaŋga ma daŋam wambu Anötö ndê yom naŋ tidôŋ yêc nem ŋalôm, ma macaku Sadaŋ dulu su. Tu dinaŋ-ŋga dec aö gato yom dindec têŋ mac.

Dasap gêŋ nom-ŋga dôŋ dom

¹⁵ Asa naŋ tac whiŋ gêŋ nom-ŋga, naŋ Damaŋ Anötö ndê atac whiŋ yêc iŋ ndê ŋalôm dom. Bocdinaŋ atac whiŋ nom ti gêŋ nom-ŋga dom. ¹⁶ Nahu bu lau naŋ atac whiŋ gêŋ nom-ŋga kélêc, naŋ sêsa lêŋ ŋalôm ŋagalac-ŋga, ŋac tagatu gêŋ, ma sêtoc dau sa tu ŋac si gêŋ nom-ŋga-ŋga. Mêtê kaiŋ dinan

inj mêtê nom didec-ŋga ɿambwa, naŋ ɿadaŋ meŋ akéŋ Damaŋ Anötö dom. Mba! ¹⁷ Ma nom didec ti mêtê nom didec-ŋga gic waê bu niŋga, tigeŋ asa naŋ sap Anötö ti inj ndê lêŋ gitêŋ dôŋ, naŋ oc niŋga dom, inj oc mbo tali ɿapanj.

*Kilisi ndê ɿacyo**

¹⁸ O aneŋ balékoc atac whiŋ-ŋga, têm kwahic dec-ŋga ti têm ɿambu-ŋga. Mac aŋgô su bu Kilisi ndê ɿacyo oc meŋ, ma kwahic dec Kilisi ndê ɿacyo daêsam sêhôc asê yac su. Ma bocdinaŋ dec tanyalê bu têm ɿambu-ŋga dau didec. ¹⁹ Lau dinaŋ muŋ-ŋga sêmbo sêwhiŋ yac lau dakéŋ whiŋ-ŋga, magoc sêhu yac siŋ, dec tanyalê bu ɿac yac neŋ lau solop dom. ɿac bu yac neŋ lau solop, oc sêhu yac siŋ dom.

²⁰ Tigeŋ Yisu kêŋ ɿalau Dabuŋ sip mac nem ɿalôm su, ma mac hoŋ aŋyalê su bu yom bocke in yom ɿandô. ²¹ Aö gato bapia didec têŋ mac tu wawhê yom ɿandô sa têŋ mac-ŋga dom. Mba! Mac aŋyalê yom ɿandô su, ma yom tasaj daŋ meŋ akéŋ Yom ɿandô ɿadau Anötö dom. ²² Aö bu watôc ɿngac tasaj-nda asê têŋ mac. Asa naŋ sôm bu Yisu inj †Mesaya dom, naŋ Kilisi ndê ɿacyo, ma sêc yom ɿandô pi Damaŋ Anötö lu Atu ahuc. ²³ Bu asa naŋ sôm bu Yisu inj Anötö ndê Atu dom, naŋ ti Damba ndê gêŋ dom. Magoc asa naŋ kêŋ whiŋ bu Yisu inj Anötö Atu, naŋ ti Damba ndê gêŋ. ²⁴ Ayob daôm ɿapep bu yom ɿandô naŋ mac aŋgô têŋ ndoc

* **2:17:** Kilisi ndê ɿacyo - yêc Yom Grik sêto ‘anti-kristos.’ Yom dau danem kwi bu ‘Inj naŋ bu kôc †Mesaya (Kilisi) ndê mala,’ ma yom dau hêganôŋ lau tasaj naŋ sêŋsau lau bu ɿac Mesaya dau, ma sêseč yom ɿandô pi Yisu ahuc. Jon to yom ɿatô pi ɿac yêc 1 Jon 4:1-6.

mac akêŋ whinj tiwakuc, naŋ tidôŋ yêc nem ɳjalôm ɳapaŋ. Yom dau bu yêc nem ɳjalôm ɳapaŋ, dec yom dau piŋ mac dôŋ am damiŋ Atuŋgac ma piŋ mac dôŋ am damiŋ Damba whinj. ²⁵ Ma bocdinaŋ mac oc atap mwasiŋ dandöc taŋli ɳapaŋ-ŋga sa, tôm inj gic bata têŋ yac su.

²⁶ Aö gato yom dindec bu wakêŋ puc mac pi lau naŋ bu sêŋsau mac. ²⁷ Aŋgô su naŋ! Nalau naŋ gêm gôliŋ lau tasaŋ dinanj, in Nalau Dabunj dom. Magoc Yisu kêŋ Nalau Dabunj têŋ mac su, ma in Nalau Yom Nandô-ŋga. Ma in mbo nem ɳjalôm ɳapaŋ bu êndôhôŋ mac pi gêŋ hoŋ. Tu dinanj-ŋga mac apônda lau tu sêndôhôŋ mac-ŋga dom. Bocdinaŋ aŋkuc yom naŋ Nalau Dabunj kêŋ têŋ mac, ma asap Yisu dôŋ ɳapaŋ.

Anötö ndê Balêkoc

²⁸ Aneŋ balêkoc, aö wasôm têŋ mac bu asap Kilisi dônj. Ma boc-dinaŋ têŋ ndoc in mbu meŋ ma hoc dau asê, naŋ yac oc dalhac in aŋgô-ŋga ti atac pa su ma mayanj daunj dom. ²⁹ Mac aŋyalê su bu inj ndê lêŋ hon in lêŋ gitêŋ enj, ma bocdinaŋ aŋyalê bu lau hon naŋ sêsa lêŋ gitêŋ, naŋ Anötö kôm ɳac sêtiwakuc sêti inj ndê balêkoc su.

3

¹ Alic su naŋ. Damaŋ Anötö tac whinj yac ndu andô, dec sam yac bu inj ndê balêkoc. Ma yac dati inj ndê balêkoc su yomandô. Magoc lau nom dindec-ŋga sêŋyalê yac bu Anötö ndê balêkoc dom, ɳahu bu ɳac sêŋyalê inj dom boc-dinaŋ. ² O aneŋ lau atac whinj-ŋga, kwahic dec yac taŋyalê su bu dati Anötö ndê balêkoc, magoc ɳalêŋ bocke naŋ yac oc

dambo têŋ têm ɿambu-ŋga, naŋ Anötö tōc asê têŋ yac su dom. Tigeŋ têŋ ndoc Yisu mbu meŋ, naŋ yac oc dalic iŋ ndê ɿawasi ti lêŋ naŋ iŋ dau mbo, ma tanyalê bu yac oc dambo ɿalêŋ kain tigeŋ. ³ Ma lau hoŋ naŋ sêkêŋ bata gêŋ dinaŋ, naŋ sêmasaŋ dau si ɿalôm ɿawasi sa, ma sêsa lêŋ ɿawasi tôm iŋ dau.

⁴ Asa naŋ kôm sac, naŋ kêgilì Anötö ndê yomsu. Bu sac ɿahu sip yac dakôm gêŋ naŋ so Anötö ndê yomsu. ⁵ Magoc mac anyalê bu Yisu sip meŋ bu kôc yac neŋ sac su. Ma iŋ dau ndê sac mbasi. ⁶ Bocdinanŋ asa naŋ sap Yisu dôŋ, naŋ hu mêtê sac siŋ ndic ɿawaâ. Magoc asa naŋ kôm sac ɿapaŋ, naŋ ndê gauc sa pi Yisu dom, ma kêyalê iŋ dom.

⁷ Aneŋ balêkoc, ayob daôm bu ɿamalac daŋ êŋsau mac pi mêtê sac dom. Asa naŋ kôm mêtê ɿayham, naŋ ti ɿamalac gitêŋ kêkuc Yisu dau ndê lêŋ gitêŋ. ⁸ Magoc asa naŋ kôm sac, naŋ ti Sadanŋ ndê. Bu Sadanŋ dau kôm sac têŋ têm ɿamata-ŋga andô ma kôm ɿapaŋ e meŋ. Anötö ndê Atu sip nom meŋ naŋ ɿahu bocdec bu, tu bu seŋ Sadanŋ ndê gwelen su. ⁹ ɿamalac bocke naŋ Anötö kôm iŋ tiwakuc, naŋ puc dômbwê mêtê sac. ɿahu bu Anötö ndê yom yêc iŋ ndê ɿalôm gitôm gêŋ ɿawhê ɿayham. Yomandô! Gitôm dom bu iŋ sap mêtê sac dôŋ, ɿahu bu Anötö kôm iŋ tiwakuc su. ¹⁰ Tu dinaŋ-ŋga dec tanyalê yêc awê lau bocke naŋ sêti Anötö ndê balêkoc, ma ɿac naŋ sêti Sadanŋ ndê. Lau naŋ sêsap lêŋ gitêŋ dôŋ dom, ma ɿac naŋ sêtec si asidôwai, naŋ sêti Anötö ndê balêkoc dom.

Mêtê atac whiŋ asidôwai-ŋga

¹¹ Yom atu naŋ sêhoc asê têŋ mac têŋ ndoc mac akêŋ whiŋ tiwakuc, naŋ bocdec bu, yac atac

whiŋ neŋ asidôwai sêkêŋ whiŋ-ŋga dandic ŋawaê.
12 Aŋkuc Kein dom, bu iŋ kêkuc lêŋ atac whiŋ-ŋga dom. Iŋ Sadaj ndê atu, ma gic asi Abel ndu. Nahu bu iŋ dau ndê lêŋ sac, ma iŋ gêm lêmuŋ Abel ndê lêŋ solop.

13 O asidôwai. Lau nom-ŋga bu sêtec mac, naŋ ahêgo daôm dom. **14** Yac taŋyalê bu dahu seŋ dambac ndu-ŋga siŋ, ma dambo seŋ dandöc taŋli-ŋga. Nahu bu yac atac whiŋ asidôwai. Lau naŋ atac whiŋ asidôwai dom, naŋ gacgeŋ sêmbo seŋ sêmbac ndu-ŋga. **15** Asa naŋ atac tec iŋ ndê asidôwa, naŋ Anötö gêlic iŋ gitôm ŋgac ndic ŋamalac ndu-ŋga. Ma mac aŋyalê su bu asa naŋ gic ŋamalac ndu, naŋ wêkaiŋ gameŋ dandöc taŋli ŋapan-ŋga dom.

16 Yac taŋyalê mêtê atac whiŋ-ŋga ŋahu bocdec bu. Yisu Kilisi dau mbac ndu tu yac-ŋga. Bocdinaŋ dakêŋ dauŋ sambuc tu danem asidôwai sa-ŋga e tôm dambac ndu tu ŋac-ŋga. **17** Asa naŋ gêlic asidôwa daŋ pônda dau, ma ndê gêŋ yêc tu nem iŋ sa-ŋga, magoc tawalô iŋ ma gêm iŋ sa dom, naŋ tôc asê bu Anötö ndê mêtê atac whiŋ-ŋga yêc iŋ ndê ŋalôm dom. **18** O aneŋ balêkoc, yham dom bu dasôm bu yac atac whiŋ asidôwai ŋa yom ti whaŋsuŋ ŋambwa. Danem ŋac sa, goc tôc asê bu yac atac whiŋ ŋac yomandô.

Dalhac ti atac pa su yêc Anötö aŋgô-ŋga

19-20 Bocdinaŋ, yac bu atac whiŋ neŋ asidôwai, goc taŋyalê tidôŋ bu taŋkuc lêŋ yom ŋandô-ŋga. Magoc yac bu ŋalôm ŋawapac yêc Anötö aŋgô-ŋga tu mêtê ŋatô naŋ dakôm-ŋga, naŋ goc gauc nem yom bocdec bu. Anötö kêyalê yac neŋ ŋalôm ti gêŋ hoŋ, ma iŋ ndê tawalô iŋ gêŋ atu. Ma yom dau gitôm bu

kôm yac ɳalôm pêŋ dôŋ. ²¹ O aneŋ lau atac whinj-ŋga, yac bu ɳalôm lu-lu tu neŋ lêŋ-ŋga dom, dec oc tôm bu datigasuc Anötö ti atac pa su. ²² Ma taŋyalê bu gêŋ naŋ dateŋ, naŋ inj oc kêŋ têŋ yac. ɻahu bu yac dasôc inj ndê yomsu ɻapu, ma dakôm mêtê naŋ inj gêlic ɻayham. ²³ Ma inj ndê yomsu dau bocdec bu. Dakêŋ whinj inj ndê Atu Yisu Kilisi, ma atac whinj neŋ asidôwai tôm inj gic atu yac. ²⁴ Lau hoŋ naŋ daŋga wambu Anötö ndê yomsu, naŋ sêmbo inj ɳalôm, ma inj mbo ɳac ɳalôm. Ma taŋyalê bu inj mbo yac ɳalôm, tu ɻalau Dabun naŋ inj kêŋ têŋ yac-ŋga.

4

Taŋsahê ɳalau hoŋ

¹ O aneŋ lau atac whinj-ŋga, akêŋ whinj lau hoŋ naŋ sêsam dau bu Anötö ndê propet, naŋ dom. Mba! Ayob daôm ɳapep, bu propet tasaj daêsam sêhôc asê su. Bocdinaŋ aŋsahê ɳac si yom, tu bu alic bu Anötö ndê ɻalau gêm gôliŋ ɳac, me mba. ² Ma mac oc anyalê Anötö ndê ɻalau ɳalêŋ bocdec. Asa naŋ sôm bu Yisu Kilisi meŋ ti ɳamalac ɳandô ma mbo nom, naŋ Anötö ndê ɻalau gêm gôliŋ inj. ³ Tigeŋ lau hoŋ naŋ sêsec yom ɳandô pi Yisu ahuc, naŋ sêkôc Anötö ndê ɻalau dom. ɻalau naŋ gêm gôliŋ ɳac, naŋ Kilisi ndê ɳacyo ndê. Mac aŋgô su bu Kilisi ndê ɳacyo oc meŋ, ma inj meŋ hôc asê nom su.

⁴ Aneŋ balêkoc, mac ati Anötö ndê, ma mac aku ɳac lau tasaj dinaŋ dulu su. ɻahu bu Anötö ndê ɻalau naŋ mbo mac nem ɳalôm, naŋ hôc gêlêc Sadaŋ, naŋ mbo lau nom-ŋga si ɳalôm, naŋ su. ⁵ Lau tasaj dinaŋ si ɻahu yêc nom, ma sêsôm yom nom-ŋga ɳambwa. Ma lau nom-ŋga sêkôc ɳac si yom

sa. ⁶ Magoc ɳac sêkôc yac mba yom sa dom, ɳahu bu ɳac sêti Anötö ndê lau dom. Yac ati Anötö ndê, ma lau hoŋ naŋ sêŋyalê Anötö, naŋ sêkôc yac mba yom sa. Nalêŋ dinaŋ dec yac tanjyalê lau asa naŋ Anötö ndê Njalau Yom Nandô-ŋga gêm gôliŋ ɳac, ma lau asa naŋ Sadan ndê ɳjalau yom tasaŋ-ŋga gêm gôliŋ ɳac.

Mêtê atac whiŋ-ŋga ɳahu Anötö dau

⁷ O aneŋ lau atac whiŋ-ŋga, yac atac whiŋ neŋ asidôwai dandic ɳawaê, bu mêtê atac whiŋ-ŋga meŋ akêŋ Anötö dau. Lau hoŋ naŋ atac whiŋ asidôwai, naŋ Anötö kôm ɳac sêtiwakuc, ma ɳac sêŋyalê iŋ tidôŋ. ⁸ Asa naŋ tac whiŋ ndê asidôwai dom, naŋ kêyalê Anötö dom, bu Anötö iŋ mêtê atac whiŋ-ŋga ɳahu. ⁹ Ma iŋ tōc iŋ ndê mêtê atac whiŋ yac-ŋga yêc awê bocdec bu. Iŋ kêŋ iŋ ndê Atu tigen sip nom meŋ, bu yac datap seŋ dandöc tanjli-ŋga sa yêc iŋ. ¹⁰ Yac neŋ mêtê atac whiŋ Anötö-ŋga naŋ ti mêtê atac whiŋ-ŋga ɳa-ɳahu andô dom. Tigen Anötö ndê mêtê atac whiŋ yac-ŋga, naŋ mêtê atac whiŋ-ŋga ɳa-ɳahu andô. Bu iŋ kêŋ ndê Atu sip nom meŋ, ma kêŋ dau ti da bu nemlhi yac neŋ sac ɳatôp.

¹¹ O aneŋ lau atac whiŋ-ŋga, Anötö tac whiŋ yac ndu andô, ma bocdinaŋ yac atac whiŋ neŋ asidôwai dandic ɳawaê. ¹² Njamalac dan̄ gêlic Anötö su dom, tigen yac bu atac whiŋ neŋ asidôwai ɳandô, dec Anötö mbo yac neŋ ɳalôm, ma iŋ ndê mêtê atac whiŋ-ŋga gêm ɳandô su yêc yac neŋ ɳalôm.

¹³ Yac tanjyalê bu dambo iŋ ɳalôm ma iŋ mbo yac ɳalôm, tu Njalau Dabuŋ naŋ iŋ kêŋ têŋ yac-ŋga.

¹⁴ Damaŋ Anötö kêkiŋ ndê Atu sip nom meŋ bu nem lau nom-ŋga si. Yac alic su, dec ahoc asê têŋ lau bu yomandô. ¹⁵ Ma asa naŋ kêŋ whiŋ

ma sôm asê bu Yisu iŋ Anötö ndê Atu, naŋ mbo Anötö ɣalôm ma Anötö mbo iŋ ɣalôm. ¹⁶ Yac taŋyalê ti dakêŋ whiŋ su, bu Anötö atac whiŋ yac ndu andô. Bu Anötö iŋ mêtê atac whiŋ-ŋga ɣahu, ma asa naŋ sap mêtê atac whiŋ-ŋga dôŋ, naŋ mbo Anötö ɣalôm, ma Anötö mbo iŋ ɣalôm. ¹⁷ Ma ɣalên dau dinaj iŋ ndê mêtê atac whiŋ-ŋga gic dabij dau yêc yac neŋ ɣalôm, ma yac dasa neŋ lêŋ gitôm iŋ ndê, tôm yac neŋ têm dambo nom-ŋga hoŋ. Tu dinaj-ŋga dec yac oc dalhac ti atac pa su têŋ bêc Anötö êmatôc yac-ŋga. ¹⁸ Têŋ ndoc Anötö ndê mêtê atac whiŋ-ŋga gic dabij dau su yêc yac neŋ ɣalôm, naŋ yac datôc dauŋ tiyham dom. Magoc asa naŋ töc dau tu Anötö ndê bêc matôc-ŋga, naŋ töc asê bu Anötö ndê mêtê atac whiŋ-ŋga gic dabij dau yêc iŋ ndê ɣalôm su dom.

¹⁹ Yac taŋkuc mêtê atac whiŋ-ŋga, ɣahu bu Anötö atac whiŋ yac muŋ su. ²⁰ Asa naŋ sôm bu, “Aö atac whiŋ Anötö,” tigeŋ tec iŋ ndê asidôwa, naŋ kôm tasaj. ɣahu bu asa naŋ tec asidôwa naŋ iŋ gêlic su, naŋ gitôm dom bu tac whiŋ Anötö naŋ iŋ gêlic su dom. ²¹ Ma Anötö gic yomsu yac bocdec bu, “Asa naŋ atac whiŋ aö, naŋ atac whiŋ iŋ ndê asidôwai maŋ.”

5

Dakêŋ whiŋ Yisu Kilisi, Anötö Atu

¹ Lau hoŋ naŋ sêkêŋ whiŋ bu Yisu iŋ Mesaya dau, naŋ Anötö kôm ɣac sêtiwakuc sêti iŋ ndê balêkoc. Ma asa naŋ tac whiŋ Damba, naŋ tac whiŋ lau naŋ sêti iŋ ndê balêkoc, naŋ sêwhiŋ. ² Ma yac datôc asê bu yac atac whiŋ Anötö ndê balêkoc

ŋalēj bocdec bu, yac atac whiŋ Anötö dau, ma dasōc inj ndê yomsu ŋapu. ³ Yomandô! Yac atac whiŋ Anötö ŋalēj bocdec bu, daŋan wambu inj ndê yomsu. Ma inj ndê yomsu kēj wapac yac dom. ⁴ Lau hoŋ naŋ Anötö kôm ŋac sêtiwakuc, naŋ sêku ŋaclai sac nom-ŋga dulu. Ma gēj naŋ ku ŋaclai sac nom-ŋga dulu, naŋ yac neŋ dakēŋ whiŋ. ⁵ Seŋ tigeŋ yēc bu daku ŋaclai sac nom-ŋga dulu, naŋ dakēŋ whiŋ bu Yisu inj Anötö ndê Atu.

Gēj naŋ sêpuc yom ŋandô pi Yisu dôŋ

⁶ Yisu Kilisi sip nom meŋ, ma bu ti dac whê inj sa bu Anötö Atu. Bu ŋambwa dom, magoc bu ma dac whiŋ. Ma ɻalau Dabunŋ, naŋ ɻalau Yom ɻandô-ŋga, naŋ puŋ yom ɻandô pi inj dôŋ bocdinaŋ. ⁷ Bocdinaŋ, gēj tö sêwhê inj sa, ⁸ naŋ ɻalau, bu, ma dac. Ma gēj tö dinaŋ sêpuc dau dôŋ. ⁹ Yac dakôc yom naŋ lau sêhoc asê pi Yisu, naŋ sa, ma bocdinaŋ yom bocke naŋ meŋ akêŋ Anötö, naŋ dakôc sa eŋ, bu Anötö ndê yom hôc gêlêc ŋamalac si yom. Ma Anötö kēj gēj tö dinaŋ tu bu whê inj ndê Atu sa têŋ yac. ¹⁰ Asa naŋ kēj whiŋ Anötö ndê Atu, naŋ kôc Anötö ndê yom pi inj ndê Atu sa sip inj ndê ŋalôm. Magoc asa naŋ kēj whiŋ Anötö dom, naŋ tôc asê bu inj gêlic Anötö ndê yom gitôm yom tasaŋ. ɻahu bu inj kēj whiŋ gēj naŋ Anötö kēj bu whê inj ndê Atu sa, naŋ dom.

Mwasin̄ dandöc taŋli ŋapan-ŋga

¹¹ Ma yom naŋ Anötö hoc asê têŋ yac naŋ bocdec bu. Inj kêmwasin̄ yac ɻa mwasin̄ dandöc taŋli ŋapan-ŋga, ma datap mwasin̄ dau sa yēc inj ndê Atu. ¹² Asa

naŋ kēj whinj Anötö ndê Atu, naŋ tap seŋ ndöc tali-ŋga sa. Tigeŋ asa naŋ kēj whinj iŋ ndê Atu dom, naŋ tap seŋ ndöc tali-ŋga sa dom.

¹³ Mac lau naŋ akēj whinj Anötö ndê Atu. Aö gato yom dindec, ŋahu bu aö atac whinj bu mac aŋyalê tidōj bu mac atap mwasinj andöc tamli-ŋga sa su. ¹⁴ Bocdinaj tēŋ ndoc naŋ yac bu dateŋ mbec tēŋ Anötö, naŋ dateŋ ti atac pa su. Ma yac bu dateŋ gēŋ naŋ gi tap iŋ ndê atac whinj sa, naŋ yac tanyalê bu iŋ oc ŋô yac neŋ mbec. ¹⁵ Ma yac bu tanyalê bu iŋ kēj daŋga yac neŋ mbec su, goc tanyalê bu gēŋ naŋ dateŋ, naŋ iŋ oc kôm ŋandô sa.

Dateŋ mbec pi lau naŋ sêkôm sac

¹⁶⁻¹⁷ Mac bu alic nem asidôwa daŋ kôm sac, goc ateŋ mbec tēŋ Anötö bu nem iŋ kwi e iŋ mbu meŋ mbo seŋ dandöc taŋli-ŋga tiyham. Mêtê hoŋ naŋ so Anötö ndê lêŋ, naŋ mêtê sac, ma iŋ gêlic bu gêŋ ŋambwa dom. Magoc sac hoŋ gic waê lambwam dom. Atenj mbec tu lau naŋ sêkôm sac kaiŋ dinaj-ŋga. Mêtê sac daŋ yêc, naŋ gic waê lambwam solop.* Atenj mbec tu lau naŋ sêkôm sac kaiŋ dinaj-ŋga dom, bu oc nem ŋac sa dom.

Yom ŋambu-ŋga

* **5:16-17:** Lau ti gauc mêtê-ŋga gauc gêm bu Jon ndê yom pi sac naŋ gic waê lambwam solop, naŋ ŋahu bocdec bu. Lau naŋ sêkôm mêtê sac ŋapaŋ ma sêlic bu gêŋ ŋambwa, naŋ gitôm sépuc dômbwê Anötö ti iŋ ndê yom, ma sêpu Yisu ndê mbac ndu tu ŋac si sac-ŋga (Hib 6:4-6; 10:29-31). Tu ŋac si sac dinaj-ŋga dec ŋac sic waê bu sêsep lambwam sêndi. ŋac si ŋalôm ŋadandi sa su, ma yac bu dateŋ mbec tu ŋac-ŋga, dec oc nem ŋac sa dom. Alic yom naŋ Yisu sôm pi sac naŋ Anötö oc suc kwi dom (Mat 12:31; ma Mak 3:29).

18 Taŋyalê bu lau hoŋ naŋ Anötö kôm ŋac sêtiwakuc su, naŋ sêhu mêtê sac siŋ. Anötö ndê Atu yob ŋac ŋapep ma Sadaŋ gitôm dom bu êmasec ŋac.

19 Ma yac taŋyalê bu yac dati Anötö ndê balêkoc su, magoc lau hoŋ naŋ sêkêŋ whiŋ dom, naŋ sêmbo Sadaŋ ndê gôlinj ŋapu. **20** Ma yac taŋyalê bu Anötö ndê Atu sip nom meŋ ma whê yac neŋ gauc sa bu taŋyalê Anötö Yom Ɂandô Nadau. Ma yac dambo iŋ ŋalôm, ma dambo iŋ ndê Atu, Yisu Kilisi ndê ŋalôm bocdinaŋ. Iŋ dau Anötö Ɂandô, ma ti yac neŋ dandöc taŋli ŋahu.

21 Aneŋ balêkoc, ayob daôm ŋapep bu anem akiŋ anötöi gwam dom.

**Anötö ndê Yom Lé̃sêm Wakuc
The New Testament in the Bukawa language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Bukawa long Niugini**
copyright © 2000 Lutheran Bible Translators Australia

Language: Bukawa

Translation by: Lutheran Bible Translators Australia

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 9 Oct 2020

545e5ca3-1e95-59e4-8380-93951e023cf7